

420830-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings – Planung der Technischen Gebäudeausrüstung

OJ S 116/2026 18/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

R-phost: evergabe@gartenreich.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planung der Technischen Gebäudeausrüstung

Cur síos: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte der Objekt- und Leistungsbeschreibung (Anlage 1).

Aitheantóir an nós imeachta: 2209a8c9-0502-4e1a-ac25-9e6a246e6265

Aitheantóir inmheánach: MP78-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Dessauer Str. 46

Baile: Oranienbaum-Wörlitz

Cód poist: 06785

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Dócmhainneacht:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Planung der Technischen Gebäudeausrüstung
Cur síos: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte der Objekt- und Leistungsbeschreibung (Anlage 1).
Aitheantóir inmheánach: MP78-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Dessauer Str. 46
Baile: Oranienbaum-Wörlitz
Cód poist: 06785
Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/08/2026
Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über das Bestehen einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mind. 1,5 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) sowie für Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mind. 1 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut. Nachweis durch Vorlage einer Kopie der Versicherungspolice.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen. Es ist der Nachweis zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung zu erbringen. Hierfür sind folgende Nachweise mit dem Angebot einzureichen: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder - Eintragung in eine Architektenkammer. Juristische Personen sind zur Teilnahme berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der eine der o.g. Berufsbezeichnungen führt und über die geforderten Qualifikationen verfügt.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter weisen nach, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ausgeführt haben. Dazu reichen sie mindestens drei Referenzprojekte aus den vergangenen sieben Jahren ein. Vergleichbar sind Planungen der Technischen Gebäudeausrüstung der Anlagengruppen 1, 2, 4, 5 sowie 7 und 8 nach §§ 53–56 in Verbindung mit Anlage 15 der HOAI. Die Referenzen müssen im Einzelnen folgende Kriterien erfüllen: Referenz 1 anrechenbare Kosten: mind. 300.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grundleistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutztes Gebäude ergänzende Anforderung: Denkmalsbereich erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppe 2: Wärmeversorgungsanlagen Referenz 2 anrechenbare Kosten: mind. 150.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grundleistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutztes Gebäude ergänzende Anforderung: keine erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppe 2: Wärmeversorgungsanlagen Referenz 3 anrechenbare Kosten: mind. 150.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grundleistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutzte Gebäude ergänzende Anforderung: Denkmalsbereich erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppen 4: Starkstromanlagen und 8: Gebäudeautomation Zu jeder Referenz ist ein(e) Ansprechpartner (in) des Referenzgebers mit Kontaktdaten zu benennen. Selbstverständlich können über diese Mindestanforderungen hinaus weitere Referenzen eingereicht werden.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Übrigen weisen Bieter ihre Eignung durch Abgabe der Eigenerklärung (Anlage 5) nach.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=868944>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=868944>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 30 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen (insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise) werden mit Setzung einer angemessenen Frist nachgefordert. Nachreichungen dürfen nicht zu einer Änderung des Angebots führen. Deshalb werden leistungs- bzw. auftragsbezogene Unterlagen nicht nachgefordert. Eine durch Nachreichungen verursachte Änderung des Angebots führt zum Ausschluss desselben.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die Vergabestelle informiert mindestens zehn

Kalendertage vor Erteilung des Zuschlags alle Bieter über den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

Uimhir chlárúcháin: UStID DE183296973
Seoladh poist: Ebenhanstr. 8
Baile: Dessau-Roßlau
Cód poist: 06846
Foroinn tíre (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: evergabe@gartenreich.de
Teil.: +49 340 6461515

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Uimhir chlárúcháin: t:03455141536
Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Str. 2
Baile: Halle (Saale)
Cód poist: 06112
Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de
Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fac2bdfc-b582-41df-bb24-4080d7cf0d5a - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 17/06/2026 14:46:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 420830-2026
Uimhir eagráin IO S: 116/2026
Dáta foilsithe: 18/06/2026